



Harvest Temp Esthetic™

TEMP, TOOTH SHADES
 TEMP, TEINTES DE DENTS
 TEMP, ZAHNFARBEN
 TEMP, TONALIDADES DEL DIENTE

Harvest Dental Products, LLC
 905 Columbia St.
 Brea, CA 92821 USA
 Tel: 1+714-674-7400
 Fax: 1+714-674-7400
 Em: hello@harvestdental.com
 Web: www.harvestdental.com

INSTRUCTIONS FOR USE – ENGLISH
<p>INTENDED USE The Harvest Temp Esthetic PMMA Block is used to fabricate crowns, bridges and structures for implant supported provisional removable denture and appliance prosthetics.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Provisional anterior and posterior crowns & bridges - Implant and abutment supported prosthetics. - Partial, complete and hybrid denture prosthetics (base and teeth) <p>This device is intended for all patient populations with no known subpopulations to which the device cannot be used.</p>
<p>RESISTANCE E-MODULE: > 2.200 MPa BENDING STRENGTH: > 100 MPa</p>
<p>COMPOSITION _Polymethyl methacrylate (PMMA) and ester-based cross- linked polymers. _Color pigments.</p>
<p>SHADE BL2, A1, A2, A3, A3,5, A4, B1, B2, C1, C2, C3, D2, D3</p>
<p>HAZARD WARNINGS: Dust is created during milling of TEMP ESTHETIC blanks that can cause irritation of the eyes, skin and airways. Therefore always ensure that the extractor on your milling machine is functioning perfectly.</p>
<p>STORAGE / SHELF LIFE / DISPOSAL 10 Years PMMA can either be collected for recycle or disposed of in general waste. No special storage measure requirements.</p>
<p>WORKING INSTRUCTIONS _Mill resin discs while taking into account specific parameters for milling acrylic polymers. _Check milled framework for obvious chips or cracks, use only fault free framework for temporary restorations. _Ensure that objected is dust-free. _Use temporary, eugenol-free adhesive cements for installment inside the mouth.</p> <p>DESIGN _For crowns, do not fall below the minimum wall thickness of 1mm. _When designing bridges with one connected bridge unit, the connection cross-section between crown and connected bridge unit may not be less than 12 mm². _When designing bridges with a range of up to two connected intermediate links, the connection cross-sections between crown and connected bridge units may not be less than 12 mm².</p> <p>VENEERING _After milling, TEMP ESTHETIC can be faced using conventional veneering materials. MMA based materials are preferred. _When veneering composite, TEMP ESTHETIC must always be bonded as described by composite manufacturer.</p> <p>FINISHING _For trimming and separating frameworks, use a cross-cut tungsten carbide or separating disc suitable for acrylics.</p> <p>HINTS Should intolerance to the product be suspected, use it only after an allergy screening test has been performed. Disinfect the milled parts before inserting them in the patient's mouth. Implant hygiene is the patient's responsibility. These instructions for use are based on our current levels of knowledge. The patient will be held fully responsible as regards correct use of the product. The manufacturer is not liable for any unsatisfactory results, given that it has no influence on processing procedures. The dental technician shall inform the dentist as regards the operations to be performed (such as sterilization for example) before inserting the part into the patient's mouth, making sure that the dentist has received all of the information contained in these instructions for use. Any claims for damages shall concern exclusively the commercial value of this product.</p>
<p>TYPICAL MECHANICAL PROPERTIES OF PMMA BLOCKS Modulus OF Elasticity: > 2,200 MPa Bending Strength: > 100 MPa Toughness: > 10 KJ / m2 (Izod): > 1.3 KJ / m2 Tensile Strength: > 75 MPa Vickers Hardness HV (0,05/10): > 135 Absorption of Water according to ISO 10477: < 20 µg/mm3 Water solubility: <0.8 µg/mm3 Residual Monomer Content (24 h at 37°C and 30 min in air): < 0.7 % Burning residual (2 h 500°C) (Clear) Bond Strength > 5Mpa</p>

INSTRUCTION D'UTILISATION, FRANÇAIS
<p>UTILISATION PRÉVUE Le bloc PMMA Esthetic de Harvest Temp est utilisé pour fabriquer des couronnes, des ponts et des structures pour prothèses amovibles provisoires et prothèses amovibles sur implants.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Couronnes et bridges provisoires antérieurs et postérieurs - Prothèses sur implants et piliers. - Prothèses dentaires partielles, complètes et hybrides (base et dents) Cet appareil est destiné à toutes les populations de patients sans sous-populations connues auxquelles l'appareil ne peut pas être utilisé.
<p>RÉSISTANTE E-MODULE: > 2 200 MPa RÉSISTANCE À LA FLEXION: > 100 MPa</p>
<p>COMPOSITION _Polymère méthacrylate (PMMA) et polymères réticulés à base d'ester _Pigments de couleur</p>
<p>TEINTES BL2, A1, A2, A3, A3,5, A4, B1, B2, C1, C2, C3, D2, D3</p>
<p>AVERTISSEMENTS DE DANGERS: De la poussière se crée pendant le fraisage des blancs TEMP ESTHETIC et peut causer de l'irritation aux yeux, à la peau et aux voies respiratoires. Cependant, assurez-vous toujours que l'extracteur sur votre fraiseuse fonctionne parfaitement.</p>
<p>STOCKAGE / DURÉE DE CONSERVATION / ÉLIMINATION 10 années Peut être collecté pour être recyclé ou éliminé dans les déchets généraux. Aucune exigence de mesure de stockage spéciale.</p>
<p>MODE D'EMPLOI _Fraisier les disques de résine en tenant compte des paramètres spécifiques pour le fraisage des polymères en acrylique. _Vérifier les structures pour voir s'il y a des crevasses ou des ébréchantures, utiliser uniquement des structures sans défaut pour les restaurations temporaires. _Assurez-vous que l'objet est sans poussière. _Utiliser temporairement les ciments adhésifs dans l'eugénol pour les installations dans la bouche.</p> <p>DESIGN _Pour les couronnes, n'allez pas sous le minimum d'épaisseur de la paroi de 1 mm. _Lorsque vous concevez des ponts avec une unité de pont connectée, la section transversale de connexion entre la couronne et l'unité de pont connectée ne doit pas être moindre que 12 mm². _Lorsque vous concevez des ponts avec une gamme de plus de deux liens intermédiaires connectés, les sections transversales de connexion entre la couronne et les unités de pont connectées ne peuvent être moindre que 12 mm².</p> <p>PLACAGE _Après le fraisage, TEMP ESTHETIC peut être plaqué en utilisant les matériaux conventionnels de placage. Les matériaux à base de MMA sont préférables. Lorsque vous plaquez un composite, TEMP ESTHETIC doit toujours être collé comme décrit par le fabricant du composite.</p> <p>FINITION _Pour le découpage et la séparation de la structure, utiliser du carbure de tungstène en longueur ou un disque de séparation qui convient à l'acrylique.</p> <p>CONSEILS Si une intolérance au produit est suspectée, utiliser le produit uniquement après un test de dépistage d'allergie. Désinfecter les parties fraisées avant de les insérées dans la bouche du patient. L'hygiène de l'implant est la responsabilité du patient. Le patient sera tenu totalement responsable concernant l'utilisation appropriée du produit. Le fabricant n'est pas responsable de tout résultat insatisfaisant étant donné qu'il n'a aucune influence sur les procédures du processus. Le technicien dentaire doit informer le dentiste au sujet des opérations à effectuer (la stérilisation, par exemple) avant d'insérer la pièce dans la bouche du client en s'assurant que le dentiste a reçu toute l'information contenue dans ce mode d'emploi. Toute réclamation pour dommage doit concerner exclusivement la valeur commerciale de ce produit.</p>
<p>PROPRIÉTÉS MÉCANIQUES TYPQUES DES BLOCS PMMA Module d'élasticité : > 2 200 MPa Résistance de flexion: > 100 MPa Résistance: > 10 KJ / m2 (Izod): > 1,3 KJ / m2 Résistance à la traction: > 75 MPa Dureté de Vickers HV (0,05/10): > 135 Absorption de l'eau selon ISO 10477: < 20 µg/mm3 Solubilité dans l'eau : <0.8 µg/mm3 Teneur en monomère résiduel (24 h at 37 °C et 30 min dans l'air): < 0,7 % Résidu de combustion (2 h 500 °C) (Clair) Force de liaison > 5Mpa</p>



Harvest Temp Esthetic™

TEMP, TOOTH SHADES
TEMP, TEINTES DE DENTS
TEMP, ZAHNFARBEN
TEMP, TONALIDADES DEL DIENTE

Harvest Dental Products, LLC
905 Columbia St.
Brea, CA 92821 USA
Tel: 1+714-674-7400
Fax: 1+714-674-7402
Em: hello@harvestdental.com
Web: www.harvestdental.com

GEBRAUCHSANWEISUNG – DEUTSCH	
VERWENDUNGSZWECK Der Harvest Temp Esthetic PMMA Block wird zur Herstellung von Kronen, Brücken und Strukturen für implantatgetragene provisorische herausnehmbare Prothesen und Geräteprothesen verwendet. - Provisorische vordere und hintere Kronen und Brücken - Implantat- und Abutumt-gestützte Prothetik. - Teil-, Komplet- und Hybridprothetik (Basis und Zähne) Dieses Gerät ist für alle Patientenpopulationen ohne bekannte Subpopulationen bestimmt, für die das Gerät nicht verwendet werden kann.	
FESTIGKEIT E-MODUL: > 2.200 MPa BIEGEFESTIGKEIT: > 100 MPa	
ZUSAMMENSETZUNG _ Polymethylmethacrylat (PMMA) und vernetzte Polymere auf Basis von Methacrylsäureestern _ Farbstoffe	
FARBEN BL2, A1, A2, A3, A3,5, A4, B1, B2, C1, C2, C3, D2, D3	
GEFAHRENHINWEISE Bei der Bearbeitung von TEMP ESTHETIC Rohlingen entstehen Stäube, die zur Reizung von Augen, Haut und Atemwegen führen können. Achten Sie daher immer auf ein einwandfreies Funktionieren der Absaugung an Ihrer Fräsmaschine. Weitere sicherheitsrelevante Hinweise bitte dem Sicherheitsdatenblatt entnehmen.	
LAGERUNG / HALTBARKEIT / ENTSORGUNG 10 Jahre PMMA kann entweder zur Wiederverwertung gesammelt oder im allgemeinen Abfall entsorgt werden. Keine besonderen Anforderungen an die Speichermaßnahme.	
GEBRAUCHSANWEISUNG _ Kunststoffscheiben fräsen, kunststoffspezifische Bearbeitungsparameter verwenden. _ Gerüst nach dem Fräsvorgang optisch auf Materialausbrüche und Risse kontrollieren, nur einwandfreie Gerüste dürfen als Zahnersatz verwendet werden. _ Objekt von Staub befreien. _ Zum Einsetzen temporäre, eugenolfreie Zemente verwenden. KONSTRUKTION _ Mindestwandstärke bei Kronen von 1 mm nicht unterschreiten. _ Bei der Konstruktion von Brücken mit einem Brückenglied darf der Verbindungsquerschnitt zwischen Krone und Brückenglied 12 mm ² nicht unterschreiten. _ Bei der Konstruktion von Brücken mit einer Spannweite von bis zu zwei Zwischengliedern dürfen die Verbindungsquerschnitte zwischen Kronen und Brückengliedern 12 mm ² nicht unterschreiten. VERBLENDUNG VON GERÜSTEN _ E in gefrästes TEMP ESTHETIC Gerüst kann mit herkömmlichen Verblendwerkstoffen beschichtet werden. Hierbei sind Materialien auf der Basis von MMA vorzuziehen. AUSARBEITUNG _ Zum Nachbearbeiten und Heraustrennen von Gerüsten aus dem Rohling sollten für Kunststoff geeignete kreuzverzahnte Hartmetallfräsen oder geeignete Trennscheiben verwendet werden. HINWEISE Bei Verdachtsmomenten auf Unverträglichkeit beim Patienten darf dieses Produkt nur nach vorheriger allergologischer Abklärung und Nachweis des Nichtbestehens einer Allergie verwendet werden. Die aus dem Produkt gefrästen Teile sind vor dem Eingliedern im Mund Patienten zu desinfizieren. Die Verantwortung für die Hygiene des Zahnersatzes liegt beim Anwender. Diese Gebrauchsanweisung entspricht dem aktuellen Stand der Technik und unseren eigenen Erfahrungen. Der Anwender ist für den Einsatz des Produktes selbst verantwortlich. Für fehlerhafte Ergebnisse wird nicht gehaftet, da der Hersteller keinen Einfluss auf die Verarbeitung hat. Der Verarbeiter (Zahn-techniker) muss den Behandler auf alle nötigen Tätigkeiten (z.B. Sterilisation) vor dem Einsetzen im Patientenmund hinweisen. Er muss sicherstellen, dass alle Informationen, die diese Anweisungen an den Händler übergeben werden. Schadensersatzansprüche beziehen sich ausschließlich auf den Wert dieser Produkte.	
TYPISCHE MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN VON PMMA BLOCKS Elastizitätsmodul: > 2.200 MPa Biegefestigkeit: > 100 MPa Härte: > 10 KJ / m ² (Izod): > 1,3 KJ / m ² Zugfestigkeit: > 75 MPa Vickers-Härte HV (0,05/10): > 135 Die Absorption von Wasser nach ISO 10477: < 20 µg/mm ³ Wasserlöslichkeit: < 0,8 µg/mm ³ Restmonomergehalt (24 h bei 37 ° C und 30 min in Luft): < 0,7 % Brennende Rest (2 h 500 ° C) (Clear) Klebkraft > 5Mpa	

INSTRUCCIONES DE EMPLEO- ESPAÑOL	
USO PREVISTO El bloque Harvest Temp Esthetic PMMA se utiliza para fabricar coronas, puentes y estructuras para prótesis removibles provisionales con implantes y prótesis de electrodomésticos. - Coronas y puentes provisionales anteriores y posteriores. - Prótesis soportada por implantes y pilares. - Prótesis de prótesis parciales, completas e híbridas (base y dientes) Este dispositivo está destinado a todas las poblaciones de pacientes sin subpoblaciones conocidas para las que no se puede utilizar el dispositivo.	
RESISTENCIA E-MODUL: > 2.200 MPa RESISTENCIA A LA FLEXIÓN: > 100 MPa	
COMPOSICIÓN _ Polimetilmetacrilato (PMMA) y polímeros entrelazados a base de ésteres de ácido metacrílico. _ Colorantes	
COLORACIÓN BL2, A1, A2, A3, A3,5, A4, B1, B2, C1, C2, C3, D2, D3	
INDICACIONES DE PELIGRO Al procesar piezas en bruto TEMP ESTHETIC se genera polvo que puede irritar sus ojos, piel y vías respiratorias. Por ello, preste atención siempre al correcto funcionamiento del extractor de su fresadora. Para más informaciones relevantes sobre seguridad consulte la ficha técnica de seguridad.	
ALMACENAMIENTO / VIDA ÚTIL / ELIMINACIÓN 10 años El PMMA se puede recolectar para reciclar o eliminar en desechos generales. No hay requisitos especiales de medida de almacenamiento.	
INSTRUCCIONES DE USO _ Frese los discos de resina utilizando los parámetros de elaboración específicos del mismo. _ Después del fresado compruebe que el material de la estructura no haya sufrido roturas ni fisuras. Sólo las estructuras perfectas pueden utilizarse como prótesis dental. _ Elimine el polvo de la pieza. _ Para colocarla, utilice cementos temporales (sin eugenol). CONSTRUCCIÓN _ Cuidar que el espesor de pared en las coronas no sea inferior a 1 mm. _ E n puentes construidos de modo alguno en el proceso de elaboración. La sección del conector entre coronas y puentes no deberá ser inferior a 12 mm ² . _ E n puentes de los conector de hasta dos puentes, la sección de los conector entre coronas y puentes no deberá ser inferior a 12 mm ² . REVESTIMIENTO DE ESTRUCTURAS _ L as estructuras TEMP ESTHETIC fresadas pueden recubrirse con materiales de revestimiento convencionales. Preferentemente deberán emplearse materiales a base de MMA. ACABADO _ Para reparar las estructuras y para separarlas de la pieza en bruto deberán emplearse fresas de metal duro con dentado cruzado apropiadas para plástico o discos de corte adecuados. INDICACIONES En caso de presunta intolerancia, utilizar el producto sólo después de haber excluido la presencia de alergias con una consulta al médico alergólogo. Se recomienda desinfectar las piezas fresadas antes de colocarlas en la boca del paciente. La higiene de la prótesis es responsabilidad del paciente. Las presentes instrucciones de uso están actualizadas según la última tecnología de vanguardia y nuestra experiencia. El paciente es responsable del correcto uso del producto. El fabricante no responde por eventuales resultados no satisfactorios puesto que no puede influir de modo alguno en el proceso de elaboración. El técnico dental deberá informar al odontólogo sobre todas las operaciones a realizar (por ejemplo, esterilización) antes de la colocación de la pieza en la boca del paciente, asegurándose de que el profesional haya recibido toda la información contenida en las presentes instrucciones de uso. La solicitud de indemnización por eventuales daños se puede referir exclusivamente al valor comercial de nuestro producto.	
PROPIEDADES MECÁNICAS TÍPICAS DEL PMMA BLOQUES Módulo de elasticidad: > 2.200 MPa Resistencia de flexión: > 100 MPa La tenacidad : > 10 KJ / m ² (Izod): > 1,3 KJ / m ² Resistencia a la tracción: > 75 MPa Dureza Vickers HV (0,05 / 10): > 135 La absorción de agua según la norma ISO 10477: < 20 µg/mm ³ Solubilidad en agua: < 0,8 µg/mm ³ Residual contenido de monómero (24 horas a 37 ° C y 30 min en el aire): < 0,7% Ardor residual (2 h 500 ° C) (Claro) Fuerza de unión > 5Mpa	